

Светлана Джакупова, Наталья Зевахина
Москва, Россия

(НЕ)СОВПАДЕНИЕ ПАДЕЖА ПРИ ЭЛЛИПСИСЕ В СОЧИНИТЕЛЬНЫХ КОНСТРУКЦИЯХ (НА МАТЕРИАЛЕ УЧЕБНЫХ ТЕКСТОВ НОСИТЕЛЕЙ РУССКОГО ЯЗЫКА)¹

Уважаемые пассажиры, побыстрее производите высадку и посадку в вагоны.
(Ст.м. Белорусская, 08:33, 30 января 2014)

1. Введение

Исследование посвящено сочинительным глагольным группам с управляемой опущенной ИГ (именной группой) в левом конъюнкте и управляемой antecedентной ИГ в правом конъюнкте², которые проиллюстрированы в следующем предложении:

- (1) Некоторые считают, что это связано с снижением количества населения, [владеющего *саамским*] и [говорящего на саамском]³.

В примере (1) при сочинении двух глагольных групп в левом конъюнкте опускается ИГ *саамским*, которая является кореферентной ИГ в правом конъюнкте *саамском*. С точки зрения нормативного письменного языка, это предложение грамматически некорректно. Согласно работе (Тестелец 2011), в русском языке действует жесткое синтаксическое правило, требующее совпадения падежных граммем у antecedентной и опущенной ИГ, что явным образом нарушается в (1).

Стоит, однако, отметить, что обсуждаемый пример является реальным, порожденным носителем русского языка. Следовательно, у нас есть две возможности: считать пример (1) ошибкой или относить его к

¹ Исследование осуществлено в рамках Программы фундаментальных исследований НИУ ВШЭ в 2014 году.

² Мы не рассматриваем «зеркальную» ситуацию – сочинительные глагольные группы с управляемой antecedентной ИГ в левом конъюнкте и управляемой опущенной ИГ в правом конъюнкте – по техническим причинам. Поскольку поиск примеров велся на корпусном материале (Корпус русского академического письма, см. ниже), технически проще было искать примеры вида «глагол и глагол», чем примеры вида «глагол ИГ и глагол».

³ Далее везде в примерах в квадратные скобки [] заключены конъюнкты, а опущенная ИГ выделена курсивом. Орфография и пунктуация сохранена.

языковой периферии, а значит, допускать, что в дальнейшем в этой точке возможен сдвиг нормы.

Наше исследование основывается на материале учебных текстов носителей русского языка, начинающих осваивать академическое письмо. Чтобы собрать и проанализировать такие тексты, в рамках проекта «Корпусные технологии в лингвистических и междисциплинарных исследованиях», выполненного на базе Лингвистической лаборатории по корпусным технологиям НИУ ВШЭ, был создан Корпус русских учебных текстов (далее КРУТ).. Корпус находится в свободном доступе в интернете (см. Электронные ресурсы) и в настоящее время содержит около 2,5 млн. словоупотреблений. Как во всяком корпусе текстов, предназначенном для лингвистических исследований, тексты Корпуса КРУТ снабжены лингвистической и металингвистической информацией, или разметкой. На данный момент осуществлена метатекстовая разметка и морфологическая разметка, разработана и апробирована система разметки по ошибкам (Архангельский и др., в печати). Кроме того, ряд примеров был любезно предоставлен коллегами⁴.

2. Эллипсис при сочинении в контексте других синтаксических явлений

Краткий обзор подходов к анализу эллипсиса при сочинении в русском языке представлен в работе (Пекелис 2013). Помимо обсуждаемых там данных, существует еще одно очень важное явление, отмеченное Е.В. Падучевой в работе (Падучева 1974) и недавно подробно описанное Я.Г. Тестельцом в статье (Тестелец 2011). Это явление состоит в следующем: рассматриваемый в данной работе вид эллипсиса⁵ требует идентичности падежных граммем у антецедентной и опущенной ИГ. Например, в (2) опущение ИГ *поколений* возможно, потому что в обоих конъюнктах эта словоформа имеет форму родительного падежа (цит. по работе Пекелис 2013)⁶:

(2) Их родители не смогли бы тогда [сожалеть о сходстве *поколений*] или [радоваться различию *поколений*] (пример из Кодзасов, Саввина 1987: 150).

⁴ Мы благодарим Я.Э. Ахапкину и О.Н. Ляшевскую за предоставленные материалы.

⁵ Не только рассматриваемый, но и «зеркальный» вид эллипсиса – опущение ИГ в правом конъюнкте. В работе (Тестелец 2011) обсуждаются случаи обоих видов эллипсиса, см., в частности, пример (5).

⁶ Требование идентичности граммем падежа важно еще и потому, что, например, согласно (Тестелец 2011: 656), идентичность по роду при эллипсисе не является обязательной.

Если в примере (2) цепочку словоформ *различию поколений* заменить на цепочку *различию между поколениями*, то сконструированный таким образом пример (2') является грамматически неправильным:

(2') *Их родители не смогли бы тогда [сожалеть о сходстве *поколений*] или [радоваться различию между поколениями].

Причина грамматической неправильности примера (2') заключается в том, что в первом конъюнкте словоформа *поколений* имеет форму родительного падежа, в то время как во втором конъюнкте словоформа *поколениями* находится в форме творительного падежа.

Я.Г. Тестелец подчеркивает, что синтаксическое правило, по которому производится опущение ИГ в левом конъюнкте сочинительной конструкции, требует совпадения *падежных граммем* у обеих ИГ и не распространяется на случаи синкретизма, представленные в именных парадигмах русского языка (Тестелец 2011: 661). Ср. следующий пример:

(3) *Они не хвалят [*власти* (род. ед.)], а льстят [*власти* (дат. ед.)].

Будучи достаточно жестким, требование совпадения падежных граммем, тем не менее, имеет *ряд исключений*.

Во-первых, согласно Е.В. Падучевой, оно не распространяется на конструкции, в состав которых входит объектный родительный при отрицании (в сочетании с винительным падежом в левой ИГ):

(4) [Ты напишешь *тезисы*], а [я не напишу тезисов].

Я.Г. Тестелец добавляет, что субъектный родительный при отрицании ведет себя похожим образом (Тестелец 2011: 665):

(5) [У него есть деньги], а [у меня *денег* нет].

Во-вторых, как отмечает Я.Г. Тестелец, в общем случае при эллипсисе не различаются беспредложные винительный и дательный падежи дополнения (*ibid.*):

(6) Я обратил внимание, что это очень счастливая семья, ибо они [любят *друг друга*], [поддерживают *друг друга*] и [помогают друг другу]. [Э. Рязанов. Подведенные итоги (2000)]

Любопытно, что во всех примерах на эллипсис в конструкции с беспредложными винительным и дательным фигурируют одушевленные ИГ, которые, как правило, выступают в семантических ролях адресата и реципиента⁷. Можно предположить, что при неодушевленной ИГ в

⁷ В то же время эллипсис невозможен, если дополнение – экспериенцер, ср. **Его знобит и нехорошо* (Тестелец 2011: 660).

такой конструкции эллипсис будет затруднен. Далее мы покажем, что в письменной речи начинающих авторов академических текстов встречаются примеры на эллипсис при сочинении с беспредложными винительным и дательным, в которых фигурируют неодушевленные ИГ.

В-третьих, требование о совпадении падежа может нарушаться при сочинении в конструкциях с предлогами: в примере (7) падеж в обоих конъюнктах совпадает, однако в примере (8) опущение левой ИГ возможно, несмотря на то, что она в родительном падеже, а антецедент – в творительном (цит. по Тестелец 2011: 660):

- (7) “OZ Рейсинг”: и [до сварки], и [после сварки] к эксплуатации не пригоден. (А. Бойко. “За рулем”, 2004.03.15)
- (8) И право, я повторяю, должно быть выведено из политики и оказаться не только [вне политики], но и [над политикой]. (Неприкосновенный запас, 2003.07.16)

Это дополнительный аргумент в пользу того, что сочинение глагольных групп, в которых имеются предложные группы, также возможно.

Итак, в русском языке существует *требование совпадения падежных граммем* в пробеле и в антецеденте *при эллипсисе в сочинительных конструкциях*. Однако есть случаи, в которых оно *может нарушаться*: а) в конструкциях с родительным при отрицании; б) в конструкциях с беспредложными винительным и дательным падежами; в) в конструкциях с предложными группами. В следующем разделе при анализе материала мы будем исходить из этих результатов.

3. Анализ текстов начинающих авторов

Раздел посвящен анализу найденных в корпусе КРУТ и любезно предоставленных коллегами примеров, содержащих ошибки. Мы последовательно рассмотрим примеры сочинения конъюнктов, содержащих *только беспредложные ИГ, предложные и беспредложные ИГ, только предложные ИГ*, в которых нарушается требование идентичности падежа при эллипсисе.

3.1. Конъюнкты, содержащие беспредложные ИГ

В предыдущем разделе мы говорили о случаях, когда требование идентичности граммем падежей антецедента и пробела может нарушаться. Один из таких случаев – глагольная конструкция с винительным и дательным падежами беспредложных дополнений. Правило, допускающее эллипсис в такой конструкции, хорошо работает в том случае, если дополнениями являются одушевленные ИГ (см. пример (6)), выступа-

ющие в семантической роли адресата или реципиента. Рассмотрим теперь примеры из учебных текстов начинающих авторов:

- (9) Разработанные компанией Кларинс на основе экстрактов растений, эти средства являются мульти-активными: они не только способствуют похудению, омоложению и упругости, они укрепляют, питают, [защищают кожу] и [придают коже красоту]⁸.
- (10) Также, следует отметить, что при выполнении подобной работы не профессиональным переводчиком, на мой взгляд, необходимо изначально хорошо [знать *творчество*] и [симпатизировать творчеству] выбранного автора, которым для меня в итоге оказался Роальд Даль.

В примерах (9) и (10) в качестве беспредложных дополнений выступают неодушевленные ИГ *кожа* и *творчество*. Однако, как мы видим, эллипсис в данном случае возможен.

Таким образом, на материале сочинительных глагольных конструкций с беспредложными ИГ мы можем наблюдать, что зона, в которой возможен эллипсис левой ИГ, в учебных текстах шире, чем в нормативных текстах, например, в текстах из НКРЯ (см. примеры (13)–(18) в Тестелец 2011: 659), где эллипсис возможен в том случае, если ИГ стоит в винительном и дательном падежах и ИГ является одушевленной. В учебных текстах эллипсис в конструкциях этого типа возможен, даже если ИГ – неодушевленная.

3.2. Конъюнкты, содержащие беспредложную и предложную ИГ с опущением беспредложной ИГ

Примеры на сочинение конъюнктов, в которых не только отсутствует совпадение ИГ по падежу, но и в одном из конъюнктов имеется беспредложная ИГ, а в другом – предложная ИГ, очевидно, не являются нормативными: они не только не соответствуют требованию идентичности падежа, но и не подпадают ни под одно правило, допускающее нарушение этого требования (см. раздел 2). Однако в корпусе КРУТ встречаются и такие примеры.

Рассмотрим сначала случаи, для которых характерен эллипсис беспредложной ИГ. Как следует из примеров (11)–(16), при этом опущенная беспредложная ИГ имеет форму винительного падежа, в то время как antecedentesная предложная ИГ:

⁸ Большинство примеров содержит не только рассматриваемый здесь тип ошибки, но и другие ошибки. Так, в примере (9) нельзя сказать *способствуют похудению, омоложению и упругости*, а в примерах (12) – (16), (19) – (21), (24) – (25) даже правильные версии плеонастичны.

- представлена либо в предложном падеже (см. (11) и (12)), либо в винительном падеже (см. (13) – (16));

- предлоги при ней могут быть разными (*о, на, в, про*).

- (11) Большинство экономистов [игнорируют *то*] или [попросту не знают о том], как неэкономисты размышляют об экономических процессах.
- (12) С каждым днем уменьшается число людей, [знающих *осетинский язык*] и [общающихся на осетинском языке].
- (13) Почему люди так часто прибегают к простому заучиванию информации вместо того, чтобы попытаться [понять *суть изучаемого*] и [углубиться в суть изучаемого]?
- (14) В основной части диалоговый агент умеет [воспринимать *вопросы*] и [ответчать на вопросы] – список вопросов смотрите в приложении.
- (15) Например женщины более подробно и с большим знанием смогут [описать *готовку*] и [рассказать про *готовку*], воспитание детей, домашнее хозяйство, моду и тд⁹.
- (16) Аналогия плоха, если адресату она не поможет [понять *тем более неподвластную ему тему*] и [вникнуть в тем более неподвластную ему тему]¹⁰.

Примеры на эллипсис беспредложной ИГ мы находим также у О.Е. Кукушкиной (Кукушкина 1998: 26–27), см. примеры (17)–(20). Кроме предлогов *о, на, в, про*, примеры с которыми встретились нам в корпусе АП, среди этих примеров есть ИГ с предлогом *над* (18), (19); соответственно, ИГ, управляемая этим предлогом, стоит в творительном падеже.

- (17) ...[глубоко исследуя *психологию каждого героя*] и [проникая в психологию каждого героя]...
- (18) ... [повелевать *им*] и [издеваться над ним].
- (19) ...он любит [несколько мучить *людей*], [поиздеваться над людьми].
- (20) Всегда трудно [понять *внутренний мир писателя*] и [вникнуть во внутренний мир писателя].

Особенно примечательно распределение падежей: во всех примерах, кроме (18) и (19), опущенная ИГ имеет форму винительного падежа, который, как правило, оформляет прототипический прямой объект, в то время как антецедентная ИГ имеет форму либо того же винительного падежа, либо предложного. Интересно, что, во-первых, в случае конструкции с двумя винительными, один из которых употребляется с предлогом, требование совпадения падежной граммы «работает» независимо от наличия предлога; во-вторых, в случае конструкции с винительным и предложным их «сочинение» можно трактовать как

⁹ Конечно, и однородные дополнения можно трактовать как случай эллипсиса при сочинении, но мы оставляем этот вопрос в стороне.

¹⁰ В данном случае мы принимаем эллипсис ИГ, включающей зависимые составляющие, однако эллипсис только ИГ *тему* тоже вполне возможен.

смешение их семантики, что также подтверждается существованием других видов эллипсиса (см. раздел 3.4).

3.3. Конъюнкты, содержащие беспредложную и предложную ИГ с опущением *предложной ИГ*

Теперь обратимся к случаям *эллипсиса предложной ИГ* при наличии антецедентной беспредложной ИГ. Нам встретились примеры на предложный падеж с предлогом *о*, творительный падеж с предлогом *с*, дательный падеж с предлогом *к*, винительный падеж с предлогом *в*. В большинстве этих примеров беспредложная ИГ во втором конъюнкте имеет форму винительного падежа (есть также пример на беспредложный творительный падеж)¹¹.

- (21) Второй текст написан от лица хозяйки бультерьера и боксера, с целью [рассказать *о своем опыте*] и [поделиться с читателями своим опытом] и знаниями о воспитании крупных и благородных пород собак.
- (22) Через некоторое время, Вова, протягивая мизинец Диме: «Давай мириться, давай забудем все, что между нами было, будем [мириться *друг с другом*] и [уважать друг друга]».
- (23) К этому классу относятся неосознаваемые мотивы и смысловые установки. Эти образования [побуждают *к деятельности*] и [стабилизируют *деятельность*] в целом. Именно к этому классу относятся феномены вытеснения в психоанализе.
- (24) Запоминание проще и быстрее, поэтому, когда от нас требуют учиться и усваивать много материала, легче запомнить и отчитаться, нежели [вникнуть *в суть дела*] и [понять *суть дела*].

Аналогичный пример приводит О.Е. Кукушкина (ibid.):

- (25) В начале произведения мы [знакомимся *с некоторыми чертами Морозки*] и узнаем [некоторые черты Морозки].

Как кажется, эти примеры являются несколько менее приемлемыми, чем примеры, приведенные в разделе 3.2.

3.4. Конъюнкты, содержащие предложные ИГ с идентичными *предлогами*

Нам встретилось два примера на конъюнкты, содержащие предложные ИГ с идентичными предлогами, но разнопадежными формами. Любопытно, что в обоих примерах ИГ имеют форму винительного и пред-

¹¹ Это довольно интересный факт, поскольку и в случае только беспредложных ИГ (см., в частности, раздел 3.1), и в случае предложных и беспредложных ИГ винительный падеж в сочинительных конструкциях с эллипсисом обычно присутствует, т.е., возможно, винительный падеж является наиболее частотным падежом, используемым в таких конструкциях. Видимо, более точным было бы говорить о позиции прямого дополнения, которая относится и к случаям объектного родительного падежа при отрицании (см. подробнее раздел 2).

ложного падежей (с предлогами *на* и *в*). С морфосинтаксической точки зрения это не случайно, поскольку только эти предлоги употребляются с упомянутыми падежами; видимо, из-за этого и возникают подобные примеры. Кроме того, принимая во внимание описанные выше примеры сочинения конъюнктов, содержащих либо только беспредложные, либо беспредложные и предложные ИГ, нельзя очередной раз не подчеркнуть то, что винительный падеж, видимо, является наиболее частотным в конструкциях такого рода. С точки зрения семантики, следует отметить, что винительный падеж с пространственными предлогами *на* и *в* выражает *направление действия*, в то время как предложный падеж с этими же предлогами – *место действия*. Будучи семантически близкими, эти две зоны могут не различаться.

- (26) Предлагаю ту или иную гипотезу, нельзя [основываться *на результатах своего собственного исследования*] и [ссылаться только на результаты своего собственного исследования]¹².
- (27) <Они так> описали вечные муки грешников, что <...> это [заронило *в меня самые высокие мысли*] и [произвело впоследствии во мне самые высокие мысли].

Нам представляется, что по «степени приемлемости» эти примеры можно сравнить с примерами на опущение беспредложной ИГ при антецедентной предложной: ИГ, при которой или нет предлога, или он совпадает с предлогом антецедентной ИГ, должна быть в большей мере подвержена опущению, чем, например, ИГ, управляемая предлогом, не совпадающая с предлогом при антецедентной ИГ. К рассмотрению таких примеров мы и перейдем в следующем разделе.

3.5. Конъюнкты, содержащие предложные ИГ с различными предлогами

Примеры такого рода, как кажется, относятся к разряду наименее допустимых из всех, рассматриваемых нами в данной работе. По «степени приемлемости» можно сравнить их, разве что с примерами, в которых опускается ИГ с предлогом, при том, что в антецедентной ИГ предлог отсутствует. Неудивительно, что нам встретился только один пример на эллипсис ИГ с различающимися предлогами в левом конъюнкте:

¹² В этом примере также имеется опущенная ИГ-дополнение *своего собственного исследования*, однако с точки зрения нормативной грамматики эллипсис в этом случае является правильным. Интересно отметить, что подобные случаи не вызывают трудностей у пишущих.

(Не)совпадение падежа при эллипсисе в сочинительных конструкциях (на материале учебных текстов носителей русского языка)

- (28) Мама, в основном озадачена тем, чтобы обезопасить ребенка, когда он [залезает *на домик*] и [прыгает с домика], или пытается забраться на башню из мягких кубиков.

Подобные нарушения встречаются также и в устной речи. Каждый пассажир Московского метрополитена не раз слышал в часы пик такую фразу, и вряд ли кому-то она кажется неприемлемой (см. эпиграф):

- (29) Уважаемые пассажиры, побыстрее производите [высадку *из вагонов*] и [посадку в вагоны]!

В примере (29) легко восстанавливается ИГ *из вагонов*, в обоих конъюнктах которой ни предлоги, ни падежи не совпадают.

По техническим причинам мы намеренно ограничили наше исследование только такими случаями, в которых опущена ИГ в левом конъюнкте. Однако примечательно, что в корпусе КРУТ нашелся также один пример, аналогичный (28), но с пробелом в правом конъюнкте. Его анализ несколько затруднен тем, что одновременно с эллипсисом интересующего нас типа в нем имеет место еще один вид эллипсиса, вполне «законный» с точки зрения нормативной грамматики (см. примечания):

- (30) Мы можем рассмотреть основные закономерности, [на которых строится явление *билингвизма*] и [согласно которым функционирует явление билингвизма]¹³.

В примере (30) возможная причина эллипсиса – нарушение модели управления: видимо, пишущий посчитал, что *функционирует* управляет формой Предложного падежа с предлогом *на*, как и глагол *строится*.

Итак, мы рассмотрели все типы сочетаний конъюнктов, при которых возможен эллипсис. Далее мы обобщим полученные результаты и обозначим ту грамматическую зону, в которой возможен эллипсис в текстах начинающих авторов учебных текстов. Примечательно, что в устной речи официально-делового стиля (см. пример (29)) также встречаются примеры из этой грамматической зоны.

3.6. Обобщение результатов анализа: расширение зоны эллипсиса

Подведем промежуточный итог исследования эллипсиса при сочинении в текстах начинающих авторов учебных текстов.

Одно из канонических грамматических требований к эллипсису в русском языке – это требование идентичности граммем падежа в антецеденте и пробеле. С точки зрения языковой нормы, это требование

¹³ В этом примере также имеется опущенная ИГ-дополнение *явление билингвизма*, однако с точки зрения нормативной грамматики эллипсис в этом случае является правильным.

должно выполняться, по крайней мере, необходимость его строгого соблюдения в письменных текстах не вызывает сомнений.

Тем не менее, в литературе описаны случаи, в которых требование идентичности падежа может нарушаться (см. раздел 2); для нашего исследования наибольший интерес представляет нарушение этого требования в конструкции с беспредложным дополнением в винительном и дательном падежах. В этом случае эллипсис возможен, по крайней мере, если речь идет об одушевленных ИГ.

Проведенный нами анализ примеров из текстов начинающих авторов учебных текстов («нестандартных» носителей русского языка) свидетельствует о том, что зона, в которой возможен эллипсис при сочинении, значительно шире. В текстах этих авторов мы обнаруживаем следующие случаи эллипсиса:

- 1) в конъюнкте с беспредложными дополнениями в винительном и дательном падежах и неодушевленными ИГ;
- 2) в конъюнкте с беспредложной ИГ в сочетании с предложной антецедентной ИГ в разных падежах;
- 3) в конъюнкте с предложной ИГ в сочетании с предложной антецедентной ИГ в разных падежах; ИГ пробела и антецедента управляются идентичными предлогами;
- 4) в конъюнкте с предложной ИГ в сочетании с беспредложной антецедентной ИГ в разных падежах;
- 5) в конъюнкте с предложной ИГ в сочетании с предложной антецедентной ИГ в разных падежах; ИГ пробела и антецедента управляются разными предлогами.

ИГ _{пр} и ИГ _{ант} без предлога	ИГ _{пр} и ИГ _{ант} без предлога (Одуш.)	ИГ _{пр} и ИГ _{ант} без предлога (Неодуш.)	ИГ _{пр} без предлога ИГ _{ант} с предлогом	ИГ _{пр} с предлогом ИГ _{ант} без предлога
Идентичные падежи	<i>Вин.</i> и <i>Дат.</i> <i>Дат.</i> и <i>Вин.</i>	<i>Вин.</i> и <i>Дат.</i>	Разные падежи	Разные падежи

ИГ _{пр} и ИГ _{ант} без предлога (Род. при отрицании)
<i>Род.</i> и <i>Вин.</i> <i>Вин.</i> и <i>Род.</i>

ИГ _{пр} и ИГ _{ант} с предлогом	ИГ _{пр} и ИГ _{ант} с предлогом
Идентичные предлоги Разные падежи	Разные предлоги Разные падежи

Рисунок 1. Расширение зоны эллипсиса (по текстам «нестандартных» носителей русского языка). Сокращения: ИГ_{пр} – пробел, ИГ_{ант} – антецедент

На рис. 1 представлены все перечисленные виды конструкций, в которых возможен эллипсис левой ИГ. Мы попытались расположить их в

таким образом, чтобы «грамматическая приемлемость» возрастала слева направо по столбцам: абсолютно приемлемой кажется сочинительная конструкция с идентичными падежами; несколько менее каноническое употребление – это конструкции с родительным при отрицании и беспредложными дательным и винительным; затем – примеры конструкций из корпуса КРУТ. Среди последних, видимо, действует следующее правило: для сохранения большей степени приемлемости либо опущенная ИГ должна быть беспредложной, либо предлоги в обеих ИГ должны быть идентичными.

4. Эллипсис при сочинении и другие виды ошибок на сочинение

Помимо несовпадения падежа в сочинительных глагольных группах с управляемой опущенной ИГ в левом конъюнкте и управляемой антецедентной ИГ в правом конъюнкте, в учебных текстах встречаются другие виды ошибок на сочинение. О.В. Кукушкина отмечает, что «в текстах сочинений очень часто представлено такое явление, как разнотипное оформление однородных компонентов предложений» (Кукушкина 1998: 246). Приведем встретившиеся нам примеры на сочинение причастного оборота и относительной клаузы (см. (31) и (32)), ИГ-актанта и сентенциального актанта (см. (33)), деепричастного оборота и глагольной группы сказуемого (см. (34)).

- (31) Живое, страстное слово в защиту писателей от ремесленного диктата не могло не найти отклика в душах деятелей литературы, [жаждавших духовного раскрепощения] и [которые поверили в его быструю осуществимость].
- (32) Появляется все больше иностранных компаний, [которые занимаются торговлей] или [инвестирующих средства в китайскую экономику].
- (33) Следует четко определить [задачи, поставленные автором в данной работе] и [какие методы использовались для достижения этой цели].
- (34) Выступавшие в прениях, [не возражая против основных положений доклада], но [считают его неполным].

К представленным выше примерам можно добавить примеры, приведенные в монографии (Кукушкина 1998: 246–247), а именно: ИГ в предикативной позиции и группы прилагательного (см. (35)), инфинитива и имени существительного (см. (36)), сочинение краткой и полной форм прилагательных, предложной и наречной группы, прилагательного и причастия и др. (цит. по Кукушкина 1998: 246–247):

- (35) И крестьянин, [добрая душа] и [очень доверчивый], верил всем этим мукам.
- (36) [Проникновение во внутренний мир героя], [показать страдания героя] – вот способ, который использовал Лермонтов...

Как нам кажется, все примеры, приведенные в данном разделе, возможно за исключением последнего, не являются абсолютно неграмматичными и могут быть объяснены синтаксическими функциями, которые конъюнкты выполняют в предложении. Так, в первых двух примерах (31) и (32) конъюнкты выполняют функцию определения, которое синтаксически может оформляться в виде относительной клаузы или причастного оборота. То же можно сказать и о примере (33): как ИГ, так и клауза являются актантами предиката *определить*. В примере (35) ИГ в предикативной позиции и группа прилагательного выполняют одинаковую синтаксическую роль, а именно, являются уточнениями ИГ *крестьянин* (здесь важно подчеркнуть, что ИГ находится в предикативной позиции, ср. не-предикативную позицию: *{*Добрая душа / добрый крестьянин*} и *очень доверчивый верил всем этим наукам*).

Несколько сложнее дело обстоит с примерами (34) и (36). В примере (34) отношение подчинения заменено отношением сочинения: по всей видимости, это произошло потому, что как деепричастный оборот, так и группа сказуемого являются группами одного «рода» (глагольными группами). Что касается (36), существительное *способ* действительно может принимать в качестве актанта как ИГ, так и инфинитивную группу, поэтому, как кажется, возможны ошибки вида: *Массаж головы во все времена считался одним из самых эффективных способов {снятия стресса и избавиться от бессонницы; снять стресс и избавления от бессонницы}* (см. измененный пример из НКРЯ (Е. Павлова. «Парадокс», 2004.05.01)). Однако в (36) эти группы занимают позицию не дополнения при существительном *способ*, а подлежащего, что делает пример значительно менее приемлемым.

Кроме того, бывают еще два вида ошибок на сочинение. Первый вид – это неправильный выбор двойного союза (см. (37) и (38)). Так, в (37) вместо союза *не столько ..., сколько ...* употреблен союз *не особо..., сколько....*. Отметим, что первая, неверная, часть союза *не особо* семантически близка *не столько*. В (38) можно наблюдать контаминацию союзов *не только..., но и ...* и *как..., так и* В результате получился трехсоставный союз: *не только..., но как..., так и*

(37) Наверное, это потому, что четыре первые года жизни человек [не особо сконцентрирован на окружающем], [сколько на развитие самого себя].

(38) Я думаю, что в наше время языковое разнообразие должно поддерживаться всеми силами всех народов, ведь оно несет за собой [не только набор букв и звуков], [но как историю предыдущих поколений], [так и определенные подходы к мировоззрению, осознанию действительности].

Второй вид ошибок – это так называемое «плеонастическое» сочинение (ср. также сноску 1), например:

- (39) Если пользователь задаёт программе вопрос, имеющийся в приложении, программа успешно [реагирует] и [отвечает].
- (40) Внутренние переживания [объединяют] и [интегрируют] личность ребёнка в целом.

Ср. похожие примеры из (Кукушкина 1998: 41):

- (41) У него было много [родных] и [родственников].
- (42) В этом не было [ни нужды], [ни необходимости].

Если обсуждаемое нами в разделе 3 несовпадение падежа при эллипсисе в сочинительных конструкциях можно рассматривать как экономию говорящим своих усилий, то представленные в данном разделе «плеонастические» конструкции, напротив, представляют собой примеры избыточности.

5. Заключение: «Ошибки» или сдвиг нормы?

Примеры, проанализированные в работе (Тестелец 2011), согласно оценке носителей литературного русского языка, варьируются от менее неприемлемых до абсолютно неприемлемых, т.е. от языковой периферии до совершенной неграмматичности. Это свидетельствует о том, что эллипсис представляет собой достаточно сложное явление для носителей. Следовательно, представленные выше примеры, содержащие ошибки, не должны восприниматься как абсолютно неграмматичные хотя бы потому, что они были порождены носителями русского языка и не были, например, специальным образом элиситированы.

Кроме того, авторы, начинающие осваивать незнакомый регистр родного языка, в данном случае академическое письмо, делают существенно меньше грамматических ошибок, нежели лексических (паронимических, сочетаемостных и др.). Поэтому те грамматические «ошибки», которые, тем не менее, встречаются в текстах начинающих, – неправильное построение сравнительных конструкций, нарушение кореферентности подлежащего в деепричастном обороте и в главной клаузе, нарушение кореферентности рефлексивных местоимений, нарушение согласования, ошибки в управлении, другие виды ошибок при сочинении (см., в частности, раздел 4) – должны привлечь внимание лингвистов-исследователей. Вполне возможно, что они допускаются не в силу незнания соответствующих грамматических правил, а отражают глубинные процессы, происходящие в языке, а именно, эволю-

цию языка и могут привести к изменению грамматической нормы. Подобные нарушения встречаются и в устной речи, необязательно принадлежащей академическому стилю, но и, например, официально-деловому, ср. пример (29).

О.В. Кукушкина считает примеры на несовпадение падежа при эллипсисе в сочинительных конструкциях явными ошибками, ставя перед ними звездочку (*). В настоящей работе мы не придерживались этой стратегии, потому что, как нам кажется, такие отклонения от нормы отражают нестабильность синтаксического явления, а не недопустимость примера.

Нарушение жесткого синтаксического правила идентичности падежа при эллипсисе в сочинительных конструкциях типологически допустимо: существуют языки, в которых это правило не выполняется. Известно, например, что картвельские (личное сообщение Я.Г. Тестельца) и нахско-дагестанские языки не требуют совпадения падежных граммем при сочинении. Так, «Материалы к типологии эргативности» А.Е. Кибрика (см. Кибрик 2003) изобилуют примерами на сочинение клауз, в первой из которых опущена ИГ в эргативе, в то время как во второй антецедентная ИГ находится в форме абсолютива. Приведем пример из табасаранского (цит. по Кибрик 2003: 517).

- (43) [V_i *č̣i* *rarq̄ḷnu*], *č̣e_i* *rušnu*.
ERGсестра.NOM увидеть брат.NOM уйти
'Увидев сестру, брат ушел.'

В этом примере эллиптируется ИГ, которая управляется глаголом не главной клаузы, а зависимой. Это свидетельствует о том, что требование идентичности граммем падежа при сочинении в принципе не является типологически абсолютным. Таким образом, проанализированные данные русского языка хорошо вписываются в общий типологический контекст.

Литература

- Архангельский, Т.А., Зевахина, Н.А., Летучий, А.Б., Плисецкая, А.Д. Корпус ошибок в письменных научных текстах носителей русского языка: цели, состав, классификация ошибок. In: *Linguistic Corpora and Tools*. В печати.
- Кибрик, А.Е. (2003) *Константы и переменные языка*. Санкт-Петербург: Алетейя.
- Кодзасов, С.В., Саввина, Е.Н. (1987) Общие свойства сочинительных конструкций. В: Кибрик, А.Е., Нариньяни, А.С. (ред.). *Моделирование языковой деятельности в интеллектуальных системах*. Москва: Наука, 147–167.
- Кукушкина, О.В. (1998) *Основные типы речевых неудач в русских письменных текстах*. Москва: МГУ.

(Не)совпадение падежа при эллипсисе в сочинительных конструкциях (на материале учебных текстов носителей русского языка)

Падучева, Е.В. (1974) *О семантике синтаксиса. Материалы к трансформационной грамматике русского языка*. Москва: Наука.

Пекелис, О.Е. (2013) *Сочинение. Материалы для проекта корпусного описания русской грамматики* (Русграм, <http://rusgram.ru>). На правах рукописи. Москва.

Тестелец, Я.Г. (2011) Падеж как признак идентичности при эллипсисе в русском языке. В: Кибрик, А.Е. (ред.) *Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии*. Москва: РГГУ, 656–667.

Электронные ресурсы

НКРЯ – Национальный Корпус Русского Языка (www.ruscorpora.ru)

Корпус КРУТ – Корпус русского академического письма

(http://web-corpora.net/CoRST/search/index.php?interface_language=ru)